Ti racconto il Vajont

Fumetto

PAOLO COSSI







Società Filologica Friulana







Ti racconto il Vajont

I Cuaders dal Docuscuele 6 - Fumetto di Paolo Cossi

Coordinamento di progetto

Cristina Di Gleria, Antonella Ottogalli

Traduzioni

Serena Fogolini, Antonella Ottogalli

Grafica e impaginazione

Ilaria Comello

Stampa

LithoStampa srl via Colloredo, 126 33037 Pasian di Prato (UD)

Con il sostegno di



L.R. 8/7/2019 n.10 - Istituzione della "Giornata in ricordo della tragedia del Vajont" e del riconoscimento "Memoria del Vajont"

Per informazioni su I Cuaders dal Docuscuele

DOCUSCUELE
CENTRO REGIONALE DI DOCUMENTAZIONE
RICERCA E SPERIMENTAZIONE
DIDATTICA PER LA SCUOLA FRIULANAE

Via Manin, 18 - 33100 Udine tel. 0432 501598 (int. 5) - fax 0432 511766 www.scuelefurlane.it info@scuelefurlane.it

© 2022 - SOCIETÀ FILOLOGICA FRIULANA "GRAZIADIO ISAIA ASCOLI" ISBN 978-88-7636-373-3

Cossi, Paolo

Ti racconto il Vajont : fumetto = Ti conti il Vaiont : fumet / di Paolo Cossi. – Udin : Societât Filologjiche Furlane, 2022. – 27, 27 p. : ill. ; 30 cm. – (I cuaders dal Docuscuele ; 6).

Titolo e testo in italiano e friulano. – Pubblicazione bifronte. – Dati dalla copertina.

ISBN: 978-88-7636-373-3

1. Disastro del Vajont < 1963>

363.340945376 ALTRI ASPETTI DELLA SICUREZZA PUBBLICA. CATASTROFI. Nord della provincia di Belluno (WebDewey 2021)

741.594539 (WebDewey 2021) – FUMETTI, ROMANZI A FUMETTI, FOTOROMANZI, VIGNETTE, CARICATURE, STRISCE A FUMETTI. Friuli Venezia Giulia

Ti racconto il Vajont



LA FORMULA MAGICA PER UN BUON FUMETTO

C'è un legame molto stretto fra me e il Vajont, fra me e la Valcellina, dove ho vissuto per dieci anni e dove sono arrivato grazie ai miei libri per scoprire luoghi bellissimi sia a livello naturalistico, che per la gente, ma soprattutto per le storie. E, come si sa, un fumettista è sempre a caccia di storie...

Nel 2001 ho fatto un libro su Mauro Corona e fu proprio lui a trovarmi una casa nella zona della Prada, la zona colpita dall'onda nella famosa notte del 9 ottobre 1963. Si trattava di una delle poche case rimaste in piedi, anche se chiamarla casa è forse pretenzioso... Probabilmente era una stalla, visto che in questa zona, di fronte a Erto, si portavano a pascolare le mucche in primavera. Qui, senza luce e senza acqua corrente, ho vissuto per quasi un anno e sono venuto in contatto con tante persone e tante storie che poi mi hanno ispirato tutta una serie di libri che ho dedicato alla Valcellina. Una delle cose che più mi ha colpito in questi mesi di permanenza è stata la visita di un luogo, che troverai anche fra le pagine di questa storia, in una piccola radura nel bosco dove si giunge attraverso sentieri poco battuti. Pavimenti spogli sono gli unici resti, ancora visibili, di un piccolo nucleo abitativo letteralmente spazzato via dall'onda. Su questi piccoli riquadri di pietra vengono regolarmente accesi dei lumini accanto alle foto e a qualche parola scritta in memoria di chi lì un tempo abitava. Io non so chi accenda quei lumi, non ho mai visto nessuno, ma qualcuno c'è e con il suo semplice e silenzioso gesto tiene vivo il ricordo di quelle persone da più di cinquant'anni. Ecco, sono le piccole cose che accendono, come scintille, il racconto di una storia, dove sono sicuramente importanti i fatti, le date e i nomi, ma se manca il fattore umano con le sue emozioni o il paesaggio con la sua magia, manca tutto e la storia non funziona...

Se, dopo aver letto "Ti racconto il Vajont", anche tu vorrai metterti in gioco, perché sicuramente hai anche tu delle cose da raccontare, fai come Jacopo, il protagonista del fumetto, e porta sempre con te un diario di viaggio e una matita per appuntare semplici schizzi o pensieri per memorizzare luoghi, persone, fatti e frasi. Poi approfondisci documentandoti: sfoglia vecchi libri, cerca fotografie, visiona filmati, spulcia fra cartoline e oggetti rari o comuni nei musei, nelle biblioteche, nei mercatini dell'usato o nella soffitta della nonna... Parla con le persone e non stancarti mai di chiedere anche se, a volte, saranno loro a sembrarti stanche di risponderti... Quando avrai raccolto tutti gli indizi che ti servono, lasciati ispirare iniziando a scrivere una sceneggiatura: descrivi brevemente una sequenza di immagini specificando il luogo, i personaggi e i dialoghi che ti permetteranno di raccontare la storia che hai in testa. Scoprirai che quella storia mette insieme tanti saperi: l'arte del disegno, la capacità di scrivere (correttamente!) nella lingua che preferisci, la geografia, la storia, le scienze... E se poi alla fine ti sentirai pieno di dubbi e domande ancora in sospeso, sappi che sei sulla strada giusta! È così che nasce un buon fumetto...

PAOLO COSSI



























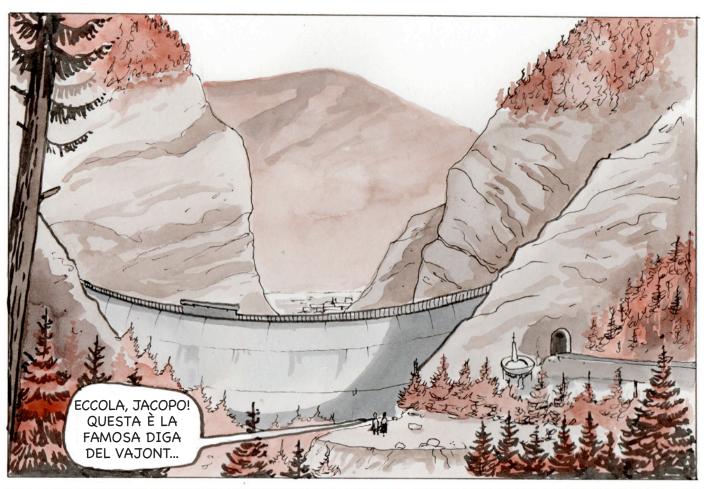






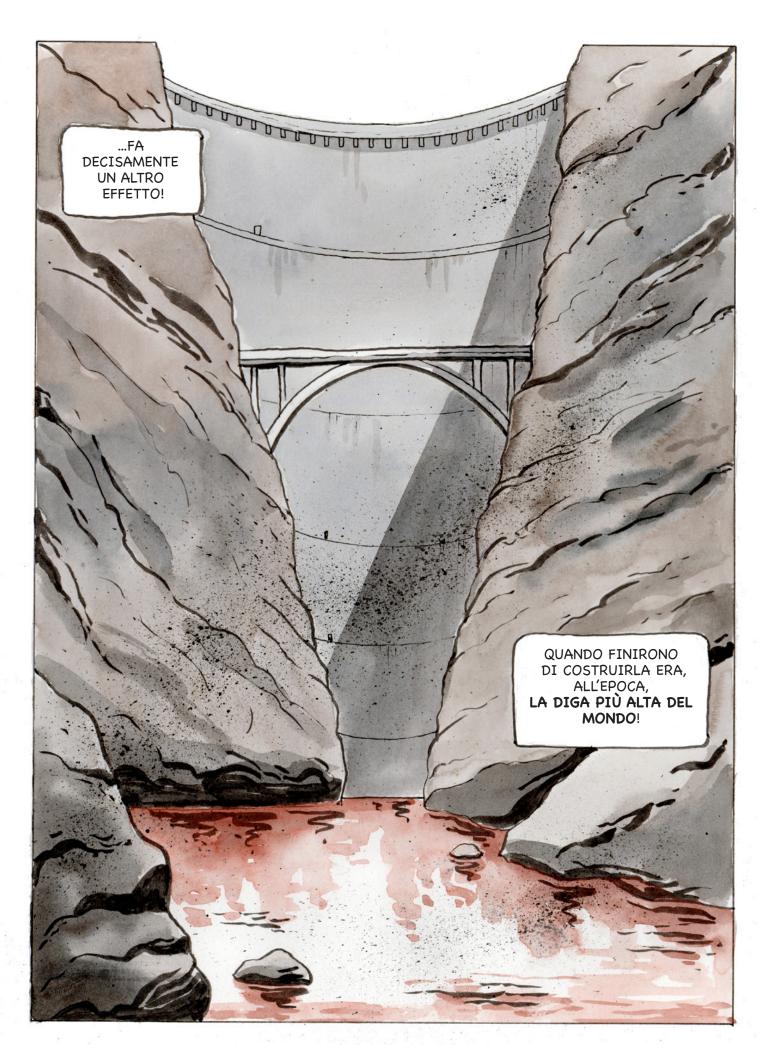












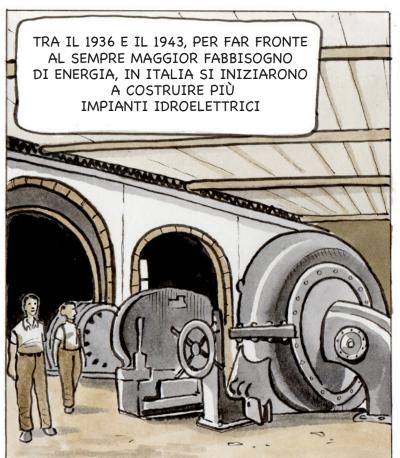
IL PROGETTO DI QUESTA OPERA ENORME FU REALIZZATO, IN PIÙ DI TRENT'ANNI, DALL'INGEGNERE CARLO SEMENZA, DAL 1926 AL 1958





















































SCUSA...
NON
CAPISCO, MA
PERCHÈ
QUESTA FRETTA
DI RIEMPIRE LA
DIGA SE C'ERA
IL PERICOLO
DELLA FRANA?



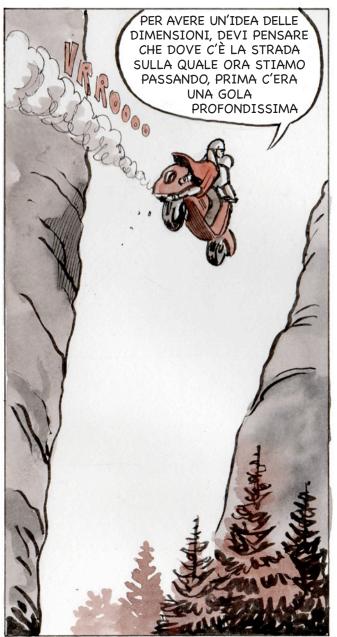
SEMPLICE, LA SADE
DOVEVA VENDERE L'IMPIANTO
ALL'**ENEL**, L'ENTE NAZIONALE
PER L'ENERGIA ELETTRICA, MA
NON POTEVA FARLO SENZA
IL COLLAUDO DELLA DIGA...
PER QUESTO PORTÒ
L'INVASO...





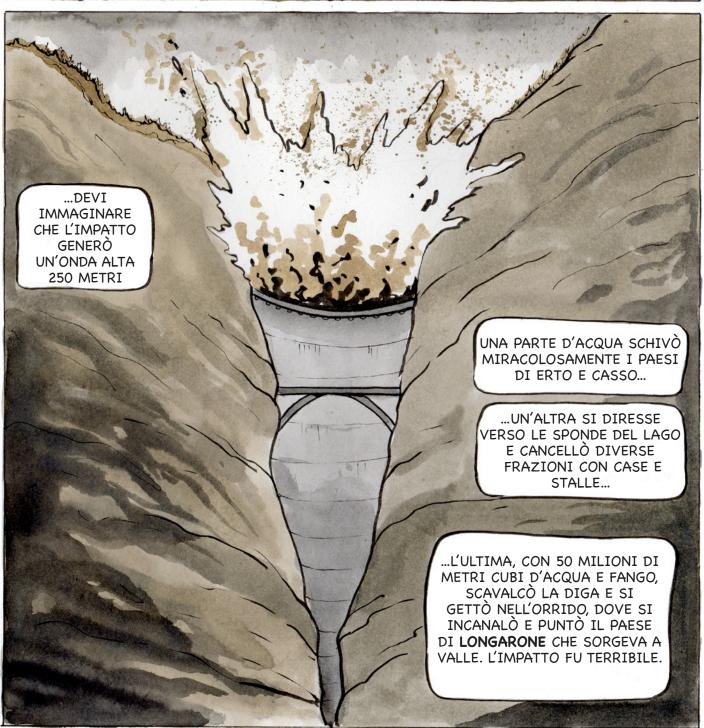














































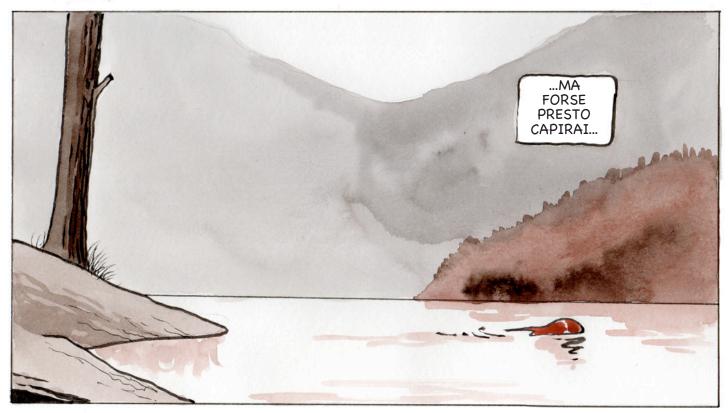














CARO LETTORE E CARA LETTRICE,

LO SAPEVI CHE C'È ANCHE UNA CANZONE BELLISSIMA CHE RACCONTA DEL VAJONT?

IL TITOLO È EGA NEIGRA.

L'AUTORE DEL TESTO E DELLA MUSICA SI CHIAMA FRANCO GIORDANI ED È PROPRIO LUI A RACCONTARCI QUALCOSA SU QUESTO SUO LAVORO:

"QUALCHE ANNO FA (OPPURE NEL 2017) HO AVUTO L'IDEA DI RACCONTARE IN MUSICA LE STORIE E I PERSONAGGI DELLA VALCELLINA, LA MIA TERRA D'ORIGINE. SONO CRESCIUTO TRA LE MONTAGNE DI CLAUT E QUI HO FATTO LE SCUOLE E HO STRETTO LE PRIME AMICIZIE, QUELLE MAGICHE CHE RESTANO PER SEMPRE. UNA COMUNITÀ FATTA DA BOSCAIOLI, ARTIGIANI DEL LEGNO, MURATORI, MA ANCHE DA POETI E SCRITTORI: MAURO CORONA, GIUSEPPE MALATTIA, FEDERICO TAVAN. I BORGHI SONO MOLTO VICINI TRA LORO, MA OGNUNO HA MANUTENUTO IL PROPRIO LINGUAGGIO, DIVERSO DAGLI ALTRI, INSOMMA LA PROPRIA RICCHEZZA.

L'ALBUM S'INTITOLA TRUOISPARÌS, SENTIERI SCOMPARSI, E CONTIENE
LA CANZONE EGA NEIGRA, SCRITTA NELLA PARLATA DI ERTO. IN ORIGINE
IL TITOLO ERA ACQUA SCURA. NEI DIALETTI DI MONTAGNA LE PAROLE
DIVENTANO PIÙ FORTI: QUI CUORE DIVENTA CHÈUR, DOLORE DIVENTA DOLÈUR.
IL BRANO RACCONTA IL DISASTRO DEL VAJONT VISSUTO IN PRIMA PERSONA
DA UN ERTANO CHE HA PERSO TUTTO: LA FAMIGLIA, GLI AMICI, LA CASA.
TUTTI ASSIEME DOBBIAMO DIRE A GRAN VOCE: LA NATURA VA RISPETTATA,
NON VOGLIAMO ALTRI VAJONT, VOGLIAMO UN MONDO MIGLIORE!"

A ADESSO ASCOLTA LA CANZONE! HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=ABURXI_GAPE



CJÂR LETÔR E CJARE LETORE,

CINOIDA 700 LU SAVEVISTU CHE E JE ANCJE UNE CJANÇON BIELONONE CHE E CONTE

E AL È PROPIT LUI A CONTÂNUS ALC DI CHEST SO LAVÒR: KANTOR DES PERANLIS E DE MUSICHE SI CLAME FRANCO GIORDANI IL SO TITUL AL È EGA NEIGRA.

DONGJE' WY OGNIDNN YF Y WYNLIGNIL IF 20 FENGYG' DILEBENL DI CHEI COKONA, GIUSEPPE MALATTIA, FEDERICO TAVAN. I BORCS A SON UNE VORE ARTESANS DAL LEN, MUREDORS, MA ANCJE DI POETIS E SCRITORS: MAURO DI INCOPNI CHE II BEZIIN DAR SIMPRI, UNE COMUNITAT DI BOSCADORS, VI FAT LIS SCUELIS E O AI STRENT LIS PRIMIS AMICIZIIS, CHËS PLENIS TIERE DI DIVIGNINCE. O SOI VIGNÜT SÜ TRA LIS MONTS DI CLAUT E CULÌ O WHZICHE FIZ ZIOKIIZ E I BEKZONYĆZ DYF CJYNYF DY FY CIFINE' FY WE "CUALCHI AN INDAÜR (O BEN TAL 2017) O AI VÜT LA IDEE DI CONTÂ IN

ALTRIS, IN FIN DAI FATS LA SO RICJECE.

LA CUANTE E CONTE DAL DISASTRI DAL VAIONT CUSSÌ COME CHE LU À VIVÙT FUARTIS: CULÌ CỦA AL DEVENTE CHÊUR, DOLÒR AL DEVENTE DOLÊUR. DERE ACOUR SCURA, TAI DIALETS DI MONT LIS PERAULIS A DEVENTIN PLUI COYNĜON ERV NEIRKY' RCKILE LE LENEFE DI NEKL' RNF IWBKIN IF LILNF YF KALBUM SI INTITULE TRUOISPARIS, SENTIERI SCOMPARSI, E AL À DENTRI LA

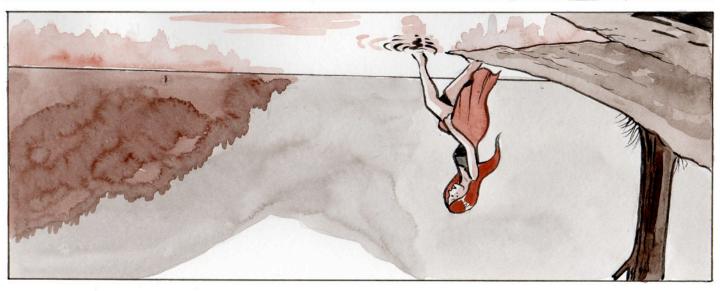
SU LA SÔ PIEL UN OM DI NERT CHE AL À PIERDÜT DUT: LA FAMEE, I AMÍS,

NOLIN ALTRIS VAIONT, O VOLIN UN MONT MIOR!" DUCJ INSIEMI O VIN DI DI A DUTE VOS: LA NATURE E VA RISPIETADE, NO 'ASVCO VI

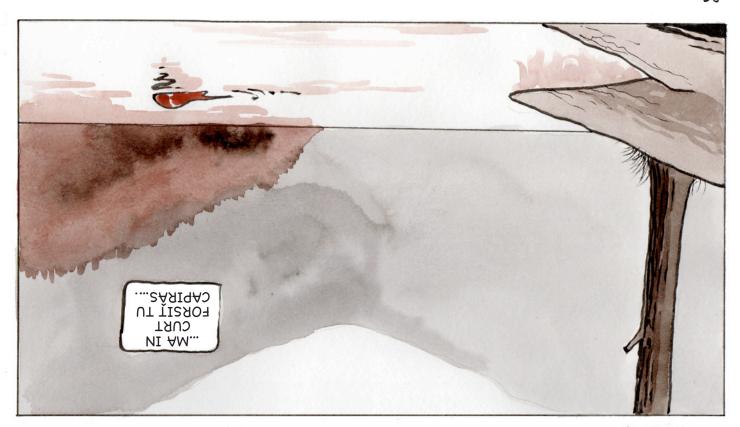
HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=ABURXI_GAPE E CUMO SCOLIE LA CUANÇON!















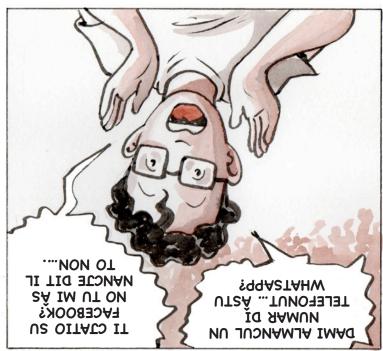




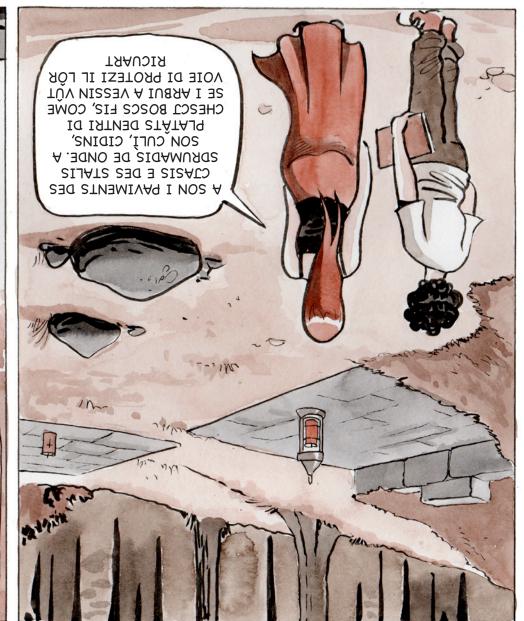






















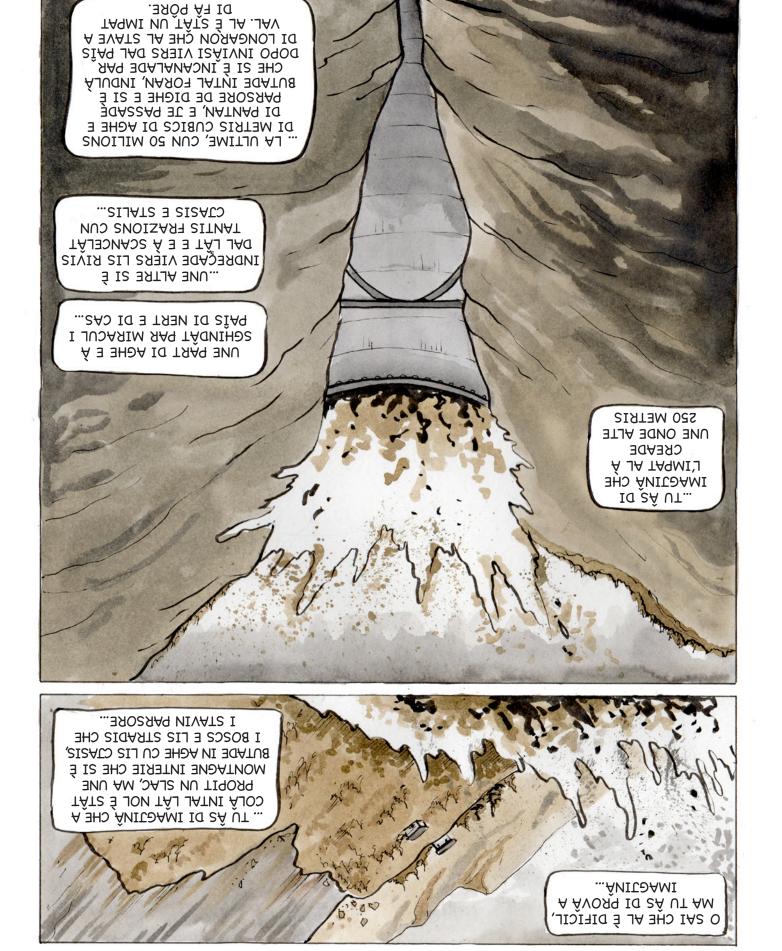


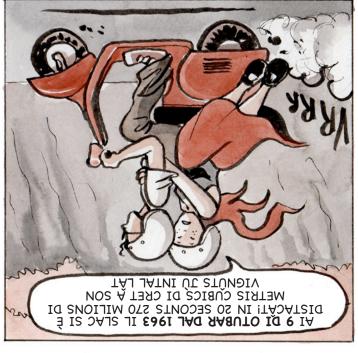




















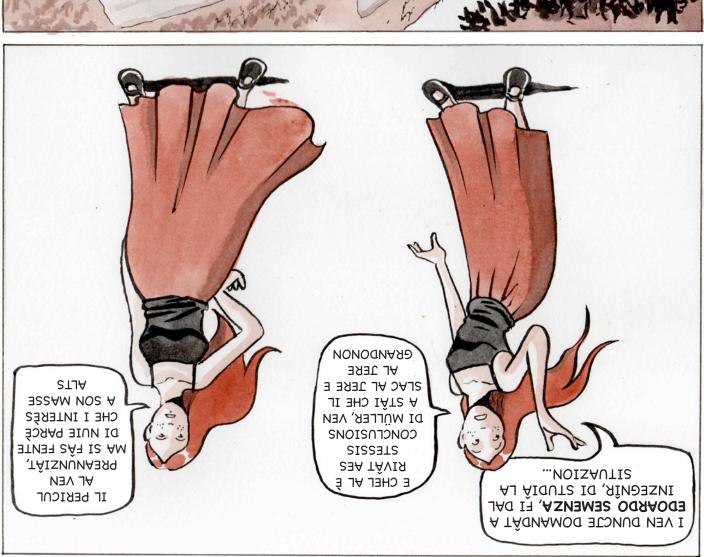


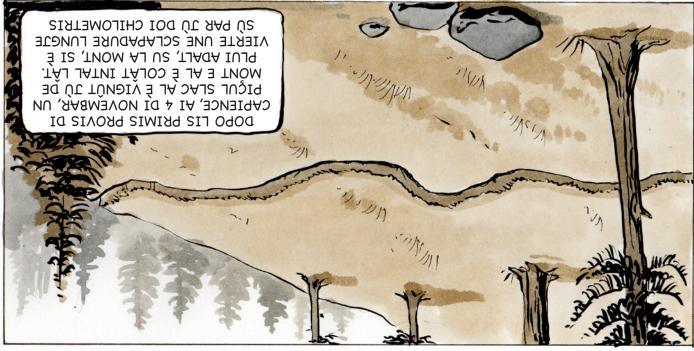




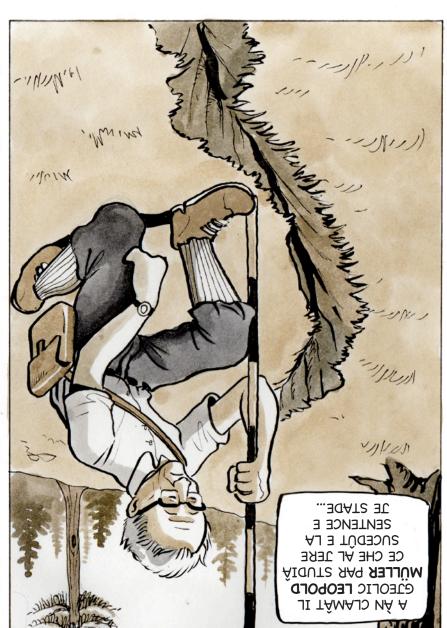








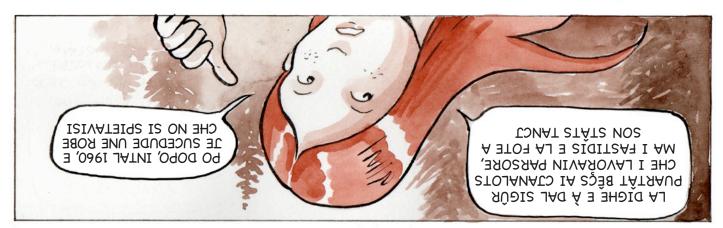










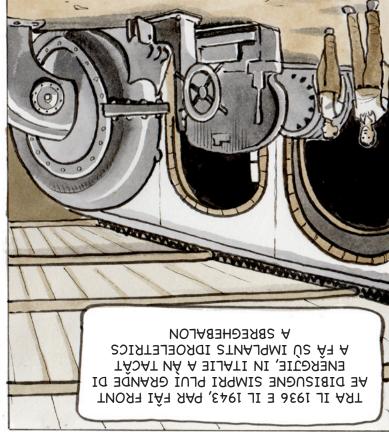




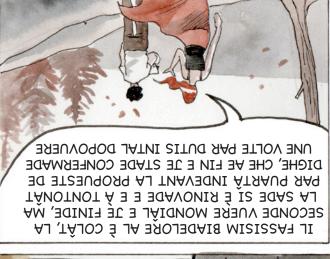




















TÛNIM AA9 ⊋I9



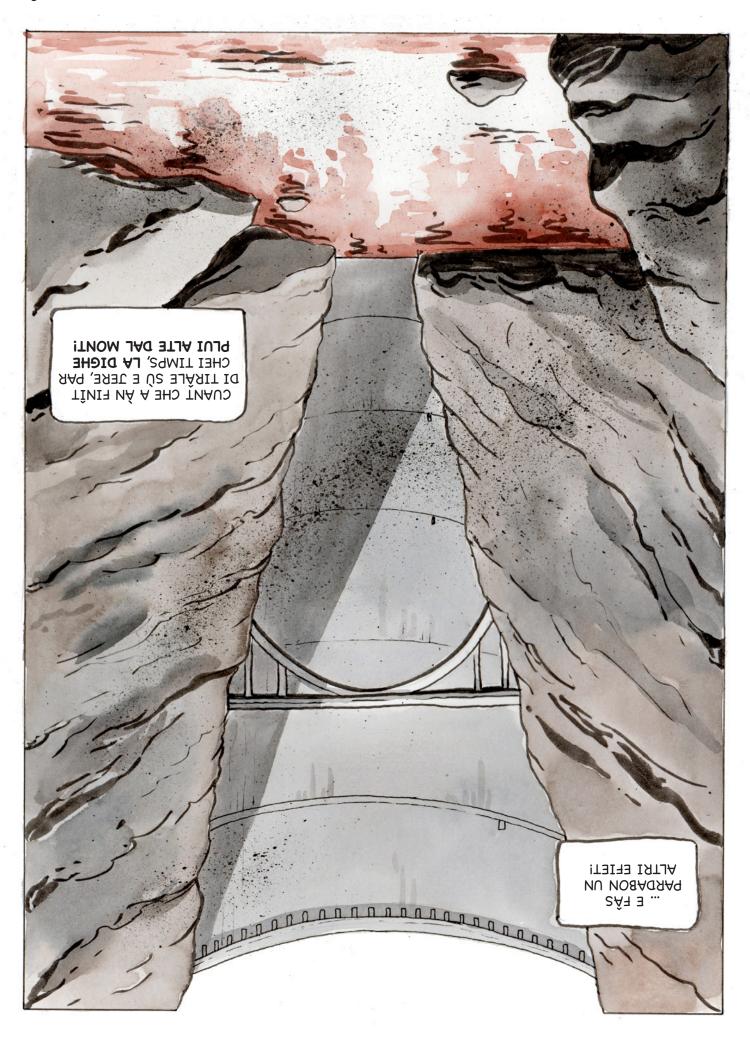
DVF 1926 VF 1958

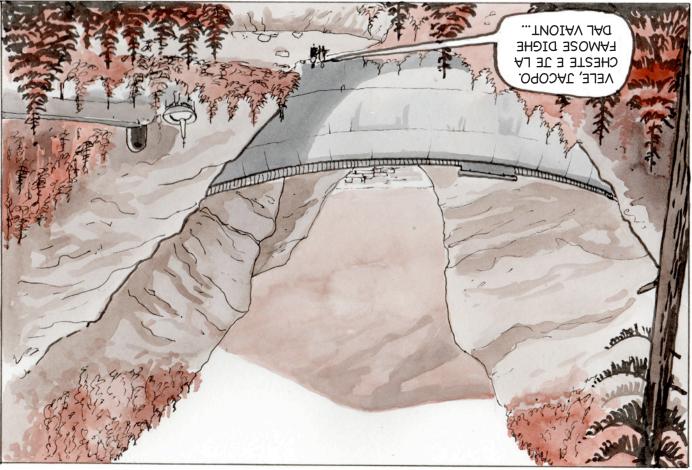
INZEGNĮK CYKO ZEWENZY

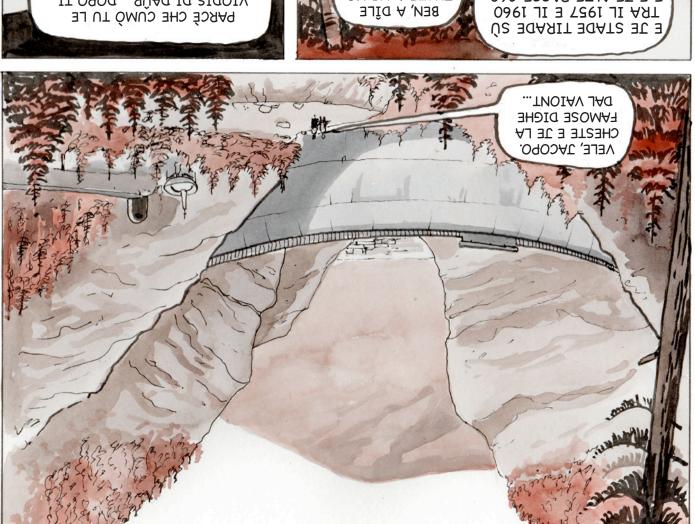
IN PASSE TRENTE AGNS, DAL

BOCONE AL È STÂT REALIZÂT,

IL PROGJET DI CHESTE OPARE











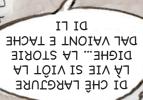


DISSEGNĞГЕ''' **NOI PRIME DI** *AIODIFE COI WIEI* **NEAL CHE DI** AGNS SESSANTE... O VIGNUDE JÙ INTAI CHE E 1EKE TIO NÁ IM JNOIAV FAMOSE DIGHE DAL CULÌ, LI DE WANCUL DI VIGNÎ PODEVI FÂ DI CLARE CHE NO





INVEZIT MI PLÂS CONTĂ! II PLAS DISSEGNA, A MI STORIE DAL VAIONT. A TI TI CONTI JO LA VERE









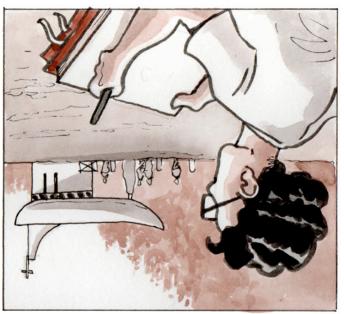


























LA FORMULE MAGDICHE PAR UN BON FUMET

storie, dulà che a son pal sigür impuartants i fats, lis datis e i nons, ma se al mancje l'aspiet uman cu lis emozions o il paisaç cu la sô magjie, al mancje dut e la storie no ti puarte

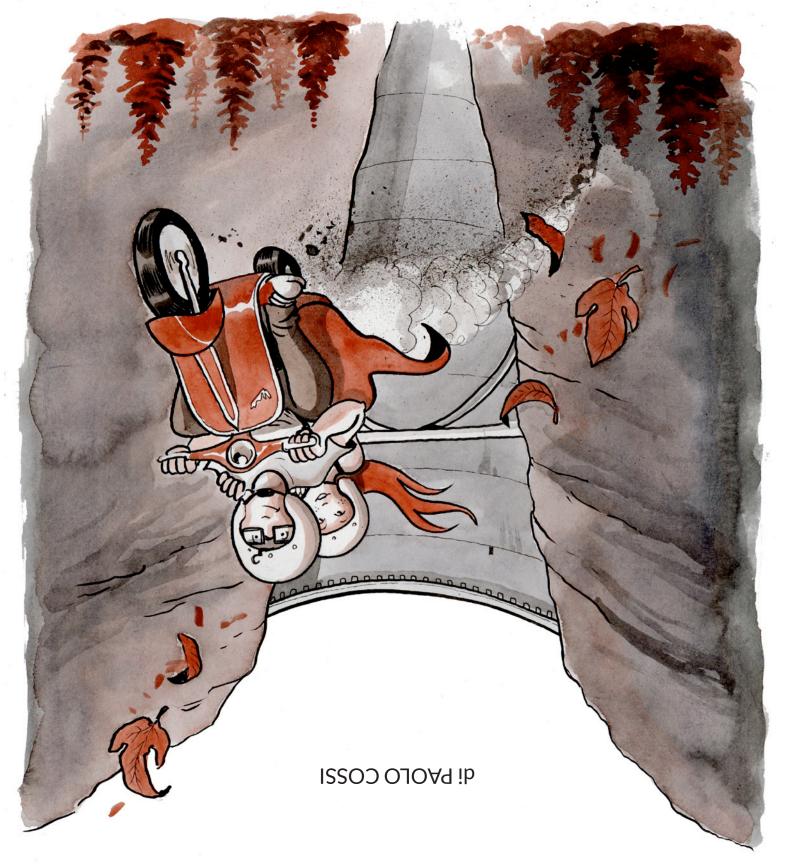
... ebnaed enussin ib

tu sês su la strade juste! Al è cussì che al nas un bon fumet... e di domandis ancjemò lassadis a mieç, consoliti, parcè che la storie, lis siencis... E se a la fin tu ti sintarâs plen di dubis (cence fâ erôrs!) te lenghe che tu preferissis, la gjeografie, tantis cognossincis: la art dal dissen, la capacitât di scrivi tu âs pal cjâf. Tu scuvierzarâs che chê storie e met adun e i dialics che ti daran la pussibilitât di contâ la storie che in curt une secuence di imagjins indicant il lûc, i personaçs covente, lassiti stiçâ e tache a scrivi une senegjature: descrîf di rispuinditi... Cuant che tu varâs metût adun dut ce che ti domandâ ancje se, cualchi volte, a saran lôr a someâti stracs tal cjast da la none... Fevele cu la int e no sta mai stufâti di tai museus, tes bibliotechis, tai marcjâts des antigaiis o viôt cines, dispulce tra cartulinis e ogjets rârs o comuns cîr tra lis pagjinis dai libris vecjos, cjate fûr fotografiis, fats e frasis. Po dopo va plui insot e met dongje documents: jù sempliçs dissens o pinsîrs par memorizâ lûcs, personis, puarte simpri cun te un diari di viaç cuntun lapis par butâ di contâ, alore fâs come Jacopo, il protagonist dal fumet, e gust di metiti in zûc, parcè che pal sigûr tu âs ancje tu robis Se cuant che tu varâs let "Ti conti il Vaiont", ancje tu tu varâs

ISSOD OTOVA

Al è un leam une vore strent tra me e il Vaiont, tra me e il Vaiont, tra me e il Cjanâl da la Ciline, dulà che o soi stât a vivi par scuvierzi lûcs dulà che o soi rivât in gracie dai miei libris par scuvierzi lûcs une vore biei sedi dal pont di viste naturalistic, che pe int, ma, soredut, pes storiis. E, come che si sa, un fumetist al è

lis robis piçulis che a impiin, come lusignis, la conte di une di passe cincuante agns il ricuart di chês animis. Velis, a son cualchidun al è e cul so at sempliç e cidin al ten vîf aromai che al va a impià chei lumins, no ai mai viodût nissun, ma memoreâ cui che al jere a stâ culì une volte. Jo no sai cui lumins dongje di fotografiis e di cualchi peraule scrite par da la onde. Su chescj blecs di piere a vegnin impiâts dai viodi ancjemò in dì di vuê, di un piçul borc netât vie dal dut pôc batúts. Paviments disfurnîts a son i rescj, che si puedin intune piçule splanade tal bosc dulà che si rive par trois stât un lûc, che tu cjatarâs tra lis pagjinis di cheste storie, che plui mi à tocjât in chescj mês che o ai passât culì al è di libris che o ai dedicât al Cjanâl da la Ciline. Une des robis int e tantis storiis che po dopo mi àn ispirât dute une schirie aghe corinte, o soi stât dibot un an e o ai cognossût tante a passonâ lis vacjis vie pe Vierte. Culì, cence lûs e cence dal moment che in cheste zone, denant di Nert, si puartavin clamâle cjase al è un tic esagjerât... Forsit e jere une stale, 1963. E jere une des pocjis cjasis restadis in pîts, ancje se in plen da la onde inte gnot famose dai 9 di Otubar dal lui a cjatâmi fûr une cjase te zone di Prada, la zone cjapade Tal 2001 o ai fat un libri su Mauro Corona e al è stât propit simpri a cjace di storiis...



Ti conti il Vaiont

I Cuaders dal Docuscuele 6 - Fumet di Paolo Cossi

taivour ib triamenabuoo

Coordenament di progjet Cristina Di Gleria, Antonella Ottogalli

snoizubeT

Serena Fogolini, Antonella Ottogalli

Grafiche e impagjinazion Ilaria Comello

Stampe

LithoStampa srl vie Colorêt di Prât, 126 33037 Pasian di Prât (UD)

ib əioq sl uƏ



L.R. 8/7/2019 n.10 - Istituzion de "Zornade in ricuart de tragjedie dal Vaiont" e dal ricognossiment "Memorie dal Vaiont"

Par informazions su I Cuaders dal Docuscuele

DOCUSCUELE

E SPERIMENTAZION DIDATICHE

PE SCUELE FURLANE

WE SCUELE

PE SCUE

Vie Manin, 18 - 33100 Udin tel. 0432 501598 (int. 5) - fax 0432 511766 www.scuelefurlane.it info@scuelefurlane.it

ISBN 978-88-7636-373-3 © 2022 - SOCIETÂT FILOLOGJICHE FURLANE "GRAZIADIO ISAIA ASCOLI"

Cossi, Paolo

Docuscuele; 6).

Ti racconto il Vajont : fumetto = Ti conti il Vaiont : fumet / di Paolo Cossi. – Udin : Societât Filologjiche Furlane, 2022. – 27, 27 p. : ill. ; 30 cm. – (I cuaders dal

Titolo e testo in italiano e friulano. - Pubblicazione bifronte. - Dati dalla

copertina. ISBN: 978-88-7636-373-3

1. Disastro del Vajont < 1963>

363.340945376 ALTRI ASPETTI DELLA SICUREZZA PUBBLICA. CATASTROFI. Nord della provincia di Belluno (WebDewey 2021)

741.594539 (WebDewey 2021) - FUMETTI, ROMANZI A FUMETTI, Friuli Venezia

Giulia

il Vaiont in vaint

*1әшп*4

PAOLO COSSI



